

# Gazeta Przemysłowa.



Kraków **Illustrowany organ przemysłu, rękodzielnictwa, gospodarstwa i handlu krajowego.** Rok II.  
Wydawany przez **WALEREGO KOŁODZIEJSKIEGO** inżyniera cywilnego w Krakowie.

Przedpłata ( na rok wynosi w Państwie austr. 6 Zi. na pół roku 3 w.a. z przesyłką ( w Królestwie pruskiem 5 Tal. " " 2½ Tal. Prenumerata w Królestwie Polskiem wynosi półrocznie 2 Rsr. 90 kop. którą przyjmują wszystkie urzęda pocztowe Królestwa Polskiego.

**Wychodzi w Sobotę.**

Przedpłatę przyjmuje Biuro Redakcyi, Ulica Szewska Ner 230. Ogłoszenia (inzeraty) techniczno - przemysłowe przyjmuje za opłatą od wiersza drobnego (Petit) za każdorazowe umieszczenie po 15 kr. w. a. z doliczeniem opłaty stęplowej 30 kr. w. a. Redakcja i zarządca drukarni c. k. Uniwersytetu Jagiellońskiego.

**Od Redakcji.** Z powodu licznych zapytywań o rocznik roku przeszłego Gazety Przemysłowej, zawiadamiamy, iż takowy jest jeszcze do nabycia za przesłaniem 5 fl. w. a. do Redakcji. — Półroczne zeszyty zaś po 2 fl. 50 kr. w. a.

## Przyrząd do mierzenia wody Kennedy'ego dla użytku towarzystw wodnych, fabrykantów, inżynierów itd.

Dawno uznano potrzebę pojedynczego i praktycznego przyrządu do mierzenia płynów, a wynaleziony obecnie obok przedstawiony na rysunku przyrząd Kennedy'ego odpowiada w zupełności temu zadaniu.

Przyrząd ten urządzony na zasadzie mierzenia objętości, składa się z pionowego cylindra *A* z tłokiem. Tłok opatrzone jest pierścieniem *B* z kauczuku wulkanizowanego, posuwającym się między kotłem a cylindrem, a który przy zupełnej szczelności nie sprawia tarcia, ani też nie podlega uszkodzeniu. Skok tłoka jest połączony z licznikiem *C* za pomocą drążka zębatego *D* i kółka zębatego *E*, i oznacza z największą dokładnością ilość wody przechodzącą przez cylinder. Działanie wentyla *F* jest nadzwyczaj proste i regularne, zostaje ono wywołane przez obciążony drążek *G*, który znowu otrzymuje swój ruch od kółka zębatego *E*.

Ilość wody, przechodząca przez przyrząd przy każdej zmianie chyżości okazuje się najdokładniej. Urządzenie przyrządu jest pojedyncze, a działanie tegoż nie podlega żadnym uderzeniom lub nieregularnym ruchom.

Cięnienie wody potrzebne do wprawienia przyrządu tego w ruch jest nadzwyczaj małe, gdyż wysokość około 30 centymetrów (11" Wiedeńskich) dla większych, a około 45 dla małych przyrządów jest dostateczną. Jest to rzeczą bardzo ważną, gdyż w razie potrzeby można po zmierzeniu wody takową na powrót do poprzedniej wysokości sprowadzić.

Przyrządu Kennedy'ego używają bardzo wielu inżynierów i większe zakłady wodociągów w Anglii pożyteczność jego została tam najogól-

niej uznana, w Moguneji fabrykant i studniarz Paweł Stumpf wyrabia takowe w różnych wymiarach. Towarzystwo wodociągów w Wolveohampton, porównując przyrząd Kennedy'ego z przyrządem Siemens'a, otrzymało przy pierwszym 2<sup>o</sup>/<sub>10</sub> % dokładniejszy rezultat. Oprócz większej dokładności, przyrząd Kennedy'ego jest pod wszelkimi względami silniejszy i trwalszy od Siemens'a.

Bardzo pożyteczny także dla wszystkich inżynierów, fabrykantów i wszelkich przemysłow-

Fig. 1.

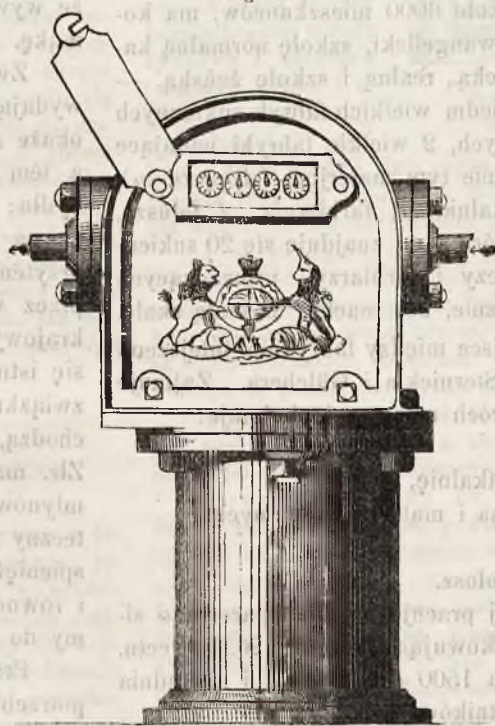
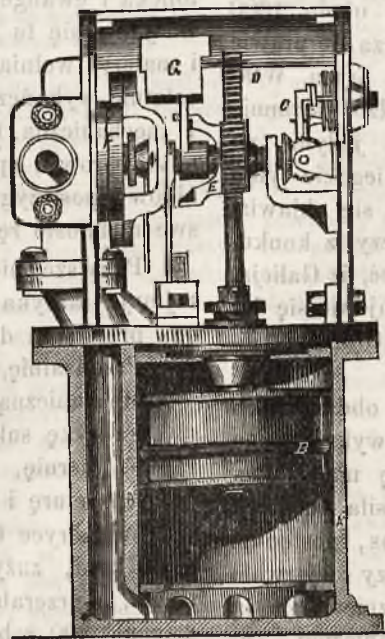


Fig. 2.



ców, mających do czynienia z parą, jest przyrząd do mierzenia ilości wody parującej z kotła parowego. Wszedł on już w użycie po największych zakładach przemysłowych, angielskich arsenalach, warsztatach okrętowych i okrętach.

Każdy łatwo pojmie, jak jest ważną rzeczą mieć sposób do wypośrodkowania rzeczywistej pracy maszyny parowej i kotła. Przy dotychczas używanym sposobie zużytego materiału spального, oceniać wykonaną pracę, mięsza się częstokroć działalność maszyny parowej z działalnością kotła, teraz zaś dosyć jest połączyć przyrząd wspo-

mniony z rurą doprowadzającą wodę do kotła, aby wypośrodkować niezawisłe działanie tegoż, a przez to wnosić o dobrym lub złym stanie kotła.

Gdzie więcej kotłów pod podobnymi okolicznościami wspólnie pracuje, powinien każdy stosunkowo równą część pracy wykonywać. Wydarza się jednak zwykle, iż działanie ich jest bardzo różne, i jedne spotrzebowują więcej paliwa jak drugie. Według zwykłej praktyki, różnica ta nie da się dokładnie oznaczyć, skoro jednak każdy kocioł opatrzone jest przyrządem do mierzenia, wtedy łatwo okaże się, przy którym błąd jaki istnieje, a jeżeli przyczyną tegoż nie leży w konstrukcji kotła, to łatwo zaraz zaradzić jej można. Nawet dla poznania błędnej konstrukcji przyrząd ten jest wielkiej wartości.

Silę parowania, a zatem i wartość różnych materiałów spalnych oznacza przyrząd ten jak najdokładniej; jest on również pewnym środkiem do wskazania wszelkiego zaniedbania w paleniu, lub za wielkiego marnowania paliwa ze strony palacza. Przyrząd ten jest zupełnym wskaźniczem przy kotłach parowych i niezbędnym, gdzie oszczędność na paliwie jest pożądana.

W nowo wyszłym dziele angielskim „The modern practice of Boiler Engineering, przez najslawniejszych inżynierów angielskich Armtsronga i Boume'go znajdujemy następujące słowa o tym przyrządzie:

„Nie istniał dotąd żaden dokładny przyrząd do mierzenia wody, nareszcie zapobieżono temu brakowi. Tak ważny przyrząd przy kotłach parowych pożądanym był przez wszystkich inżynierów. Nie spodziewamy się przesadzać utrzymując, iż z ogólnym rozszerzeniem się tych przyrządów, nastąpi zupełna przemiana w budowie maszyn parowych i kotłów i w obchodzeniu się z nimi, podobnie, jak to miało miejsce przy wprowadzeniu wskaźniczy przy maszynach parowych Watta.

Pismo czasowe *Engnincer* w Nr. 170 w artykule o kotłach parowych tak się wyraża:



„Za pomocą przyrządu mierzącego poznaje się w okamgnieniu względną wartość kotła co do jego kształtu, masy, obmurowania, wartość węgla, jak również i zdolności palacza. Można przytęm łatwo dowiedzieć, jakie rzeczywiste korzyści sprowadzają różne wynalazki pod względem oszczędności paliwa. Nie powinno się właściwie nigdzie używać kotła parowego bez przyrządu mierzącego umieszczonego między pompą zaopatrującą wodą kocioł a samym kotłem, bądź to, czy on jest przeznaczony do ogrzewania, bądź też czy do wydzielania siły poruszającej, czy na lądzie, czy na morzu.“

Przyrządy mierzące zostały wprowadzone w warsztatach okrętowych angielskich, a ministerjum marynarki francuskiej poleciło niedawno zaprowadzenie tychże na francuskich okrętach. — Przyrządy te mierzą wodę z największą dokładnością, pracują z łatwością, i nie ma niebezpieczeństwa, by się zanieczyściły; są one przy kotle parowym równie niezbędne, jak przyrządy mierzące parę, lub rurki wskazujące stan wody. Tylko używając takowego przyrządu, można poznać wartość węgla i te najkorzystniej spożytkować.

Załączona tabliczka wskazuje ceny różnych wymiarów przyrządów mierzących \*).

| Nr. przyrządu mierzącego | Wewn. średn. rury łączącej z rurą kotłową |         | Cena       |            | Zewnętrzne wymiary w metrach |       |       | Przybliżona waga w kilogram. |
|--------------------------|---|---------|------------|------------|------------------------------|-------|-------|------------------------------|
|                          | cali an.                                  | centim. | Cena w zł. | Cena w gr. | wysok.                       | dług. | szer. |                              |
| 0                        | 1   | 2.54    | 120        | 155        | 1.08                         | 0.46  | 0.43  | 180                          |
| 1                        | 2   | 5.08    | 185        | 230        | 1.15                         | 0.53  | 0.48  | 300                          |
| 2                        | 2 1/2                                     | 6.35    | 250        | 325        | 1.25                         | 0.66  | 0.53  | 400                          |

Wzór do czynienia doświadczeń z przyrządem mierzącym przy kotłach.

| Nr. doświadczeń | Czas trwania doświadczeń | Gatunek węgla | Ciepota zużytej wody | Ilość zużytej wody | Ilość funtów wody przez ilość funtów węgla wyparowanej | Temperatura zużytej wody | Ciepota pary | Wielkość powierzchni ogrzewalnej | Powierzchnia zrusztu | Ilość funtów zużytych węgla na 1 stopę kwadratową zrusztu | Temperatura uchodzących produktów spalania |
|-----------------|--------------------------|---------------|----------------------|--------------------|--|--------------------------|--------------|----------------------------------|----------------------|---|--|
|                 |                          |               |                      |                    |  |                          |              |                                  |                      |   |  |

\*) Cal angielski = 0.9642" wiedeńskich.  
Metr = 3' 2" miary wiedeńskiej.  
Kilogramm = 2 funty wiedeńskie.

## Przemysł w Galicji.

W całej Galicji, na przestrzeni około 1600 mil kwadratowych, przemysł ogranicza się prawie wyłącznie na uprawie ziemi i chowie bydła. Właściwy przemysł fabryczny jest bardzo skromnie reprezentowany, a koncentrując się jedynie po miastach, po wsiach ledwie gdzie niegdzie tylko w pojedynczych gałęziach nieśmiało się objawia, a wszędzie z wielkim trudem walczy z konkurencją zagraniczną. Można powiedzieć, iż Galicja, kraj tak bogaty w surowe płody, znajduje się dopiero w stanie przejścia ze stanu stworzenia do wyższej kultury.

Wielka część jej mieszkańców obdarzonych najlepszymi przymiotami i duchowo wykształconą poznaje konieczność wzniesienia się materialnego, a inteligencja narodowa, której siła duchowa i wytrwałość zasługuje na lepszy los, postępnie odważnie na drodze postępu, walczy wytrwale z hamującymi przeszkodami, które zniewalają ją do płacenia haraczu spekulacji zagranicznej. Zadanie jej jednak jest ciężkie, i tylko postępując z wolna krok za krokiem zdoła ona uzyskać silniejsze stanowisko, a największą przeszkodą jej w tém jest brak oświaty u ludu.

Ze szkoły ludowej muszą wyjść zastępy robotników moralnych i pilnych przyszłego rozwoju przemysłowego; szkoła ludowa jest gruntem, na którym dopiero poznanie dobra kielkować musi; ona musi działać jak orzeźwiająca rosa na budzący się umysł młodociany, a pielęgnując młodą roślinkę, pomagać rozwijaniu się jej gałązek, któ-

re w następstwie staną się podporą postępu gospodarstwa narodowego.

Skoro raz uzyskany żywioł uzdolniony do postępu i pojmujący takowy, to w następstwie dalszém przyjdzie sam przez się rozwój życia przemysłowego. Skoro przemysłowy duch przedsiębiorcy znajdzie materiał duchowy i fizyczną pilność, uzna on w nich swe główne podpory, przy pomocy których dopiero może spodziewać się dobrych skutków z wyłożonego kapitału.

Że fabryki wszelkiego rodzaju przynoszą wielkie korzyści krajowi, wywierając dobroczynny wpływ na moralny stan kraju, nie potrzebują zupełnie dowodzić; nietylko podnoszą one wartość naszych płodów surowych w dwójnasób, a tysiącu rodzinom użyczają godziwego zarobku, lecz są prawdziwymi missjami oświaty ludowej.

Idąc w kierunku Karpat, napotyamy na samym krańcu południowej granicy Galicji miasteczko Białą oddzielone tylko małą rzeczką Białka od nadgranicznego miasteczka szląskiego Bilska.

Jak jednostajną i ogołoconą z przemysłu przedstawia się cała Galicja, o tyle przeciwnie zadziwiająco odmienném jest wrażenie jakie sprawia widok Białej i Bilska.

O ile skromne wydają się te dwa miasteczka, i powierzchowność ich nie wiele obiecującą się przedstawia, o ile imiona ich w odległości z zupełną obojętnością wymawiane bywają, o tyle pod względem przemysłu przewyższają one całą Galicję i można je nazwać galicyjskimi Manchester i Norwicz w miniaturze. Nakrywszy dachem te dwa miasteczka, przedstawiałyby olbrzymią fabrykę, zatrudniającą 14.000 ludzi, zapewniającą im wygodny i dobry byt.

Już z pewnej odległości zbliżając się do Białej wita ją nas wysokie kominy zięjące czarnym dymem i objawiają nam iż para panując tutaj, utrzymuje w ruchu liczne maszyny. Wnętrze miasteczek tych przedstawia obraz spokojnej, pilnej pracy i dobrobytu mieszczkańskiego; na ulicach od rana do noy widoczne jest życie; a dwumilowa kolej łącząca z Bilska do Dziedzic ułatwia komunikację na wszystkie strony.

Biała liczy około 6000 mieszkańców, ma kościół katolicki i ewangelicki, szkołę normalną katolicką i ewangelicką, realną i szkołę żeńską. — Znajduje się tu siedm wielkich fabryk sukiennych i materyj wełnianych, 2 wielkie fabryki nadające ostatnie wykończenie tym materjom (*Appreturen*), 1 mechaniczna tkalnia, 1 farbiernia, 2 folusze, młyn parowy; oprócz tego znajduje się 20 sukienników, postrzygaczy i farbiarzy, prowadzących swe rzemiosło ręcznie, bez machin na małą skalę.

Pierwsze miejsce między fabrykami tutejszemi zajmuje fabryka Sternickla i Gülchera. Zajmuje ona przestrzeń dwóch morgów i obejmuje:

- Przędzalnię,
- Mechaniczną tkalnię,
- Fabrykę sukna i materyj wełnianych.
- Farbiernię,
- Appreturę i folusz.

W fabryce tej pracuje machina parowa o sile 60 koni, zużytkowująca rocznie 26.000 cetn. węgla, a przerabia 1500 cetn. wełny i zatrudnia dziennie 300 robotników.

Oprócz wymienionych fabryk kwitną jeszcze w Biale inne gałęzie przemysłu.

Bilska ma około 8000 mieszkańców, a pod względem ilości fabryk i różnaitości przemysłu, i ilości kapitału, przechodzi sąsiadkę swą Białą. Posiada również kościoły: katolicki, ewangelicki i żydowską synagogę; katolicką i ewangelicką szkołę główną, wyższą i niższą realną, ewangelickie syminarjum nauczycielskie, szkołę gimnastyczną, pływalnię i strzelnicę, i mieści następujące zakłady przemysłowe:

Siedm wielkich fabryk sukna i materyj wełnianych, 3 wielkie appretury, farbiernię, przędzalnię wełny długiej, przędzalnię lnu, dwie gręplarnie wełny; fabrykę machin, odlewnię żelaza, młyn parowy, 2 młyny wodne sztuczne, i przeszło 60 małych tkalni sukna i wełnianych materyj, farbiarni i postrzygalni. Znajduje się tu także filja e. k. banku narodowego, dworzec kolei żelaznej i fabryka gazu dla Bilska i Białej.

Handel jest tu ożywiony, szczególnie w wełną i wyrobami wełnianymi, a przy nieprzerwanym ruchu targowym panuje skrzętność, jak w mrowisku. — O umysłowym wykształceniu ludności świadczy ozdobny teatr, kilka pięknych księgarń, drukarni i zakładów litograficznych. Bilska jest centralnym punktem pracy i nauki szkolnej, dewizą jego jest niezmordowany duch przedsiębiorczy, zdrowy umysł, religijna tolerancja bez różnicy kast. — Bilska i Biała tworzą wspólne stowarzyszenie przemysłowe, na którego tygodniowych zgromadzeniach bywają odczyty o gospodarstwie krajowém. Wszystkie fabryki w tych miastach przerabiają rocznie około 20.000 cetn. wełny na różne materje, 3000 cetn. lnu, zużytkowują 300.000 cetn. węgla i zatrudniają około 4000 robotników.

Wełny i lnu po większej części dostarcza Galicja; węgiel, który pierwiej prawie wyłącznie dowożono z Prus, w nowszych czasach w większej części dostarczają kopalnie hrabiego Larischa w Karwinie pod Oderbergiem.

Skreśliwszy w krótkości silny rozwój życia przemysłowego w Biale i Bilsku, o ile przemysł skoncentrował się tu na małej przestrzeni ledwie mili kwadratowej, niech nam wolno będzie wyrazić swoje przekonanie, iż duch przedsiębiorczy musi sobie i do środka Galicji drogę utorować. Ziarno nasienne musi się z zachodu na wschód precisnąć, i tu na rozległych niwach swe korzenie zapuścić. Początek zrobiony z parowemi młynami, piekarniami i browarami, które jednak pomimo swego pomyślnego stanu wiele jeszcze do życzenia pozostawiają, abyśmy dorównali wysokości potrzeby, byli w możności prowadzenia niezbędnego handlu wywozowego.

Wielkiej ważności dla Galicji jest budowanie młynów sztucznych, obojętnie, czy parą czy wodą pędzonych; lecz koniecznym jest i niezbędnym zastąpienie ędznych młynów wiejskich dobrze urządzonymi technicznymi zakładami. Galicja będąc wyłącznie prawie krajem rolniczym, zmuszoną jest wielką część swego zboża za granicę wywozić; w żadnym razie jednak nie jest rzeczą obojętną, w jakim kształcie nasze surowe płody za granicę przechodzą; jest wielka różnica, czy zboże wywozi się w ziarnie, czy też przerobione na mąkę.

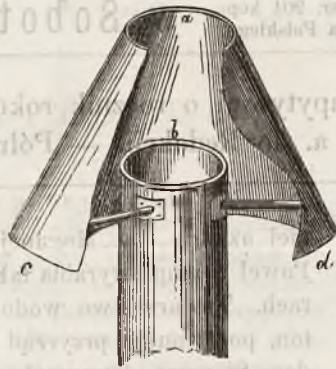
Zważywszy, iż 100 części zboża przecięciowo wydają 75 do 80% mąki, a 25 do 20 otrębów, okaże się jasno, wiele niepotrzebnie wywoziemy a tém samém tyle karmy odciągamy krajowemu bydłu; zważywszy dalej, że koszt transportu ziarna są o 1/3 wyższe od transportu mąki, że przytęm wiele się traci na płacy robotnika, iż przez wznoszenie młynów daje się zatrudnienie krajowemu fabrykom machin, a przez to ułatwia się istnienie tychże: a wreszcie, iż z Austrii do związku niemieckiego ogromne ilości zboża wychodzą, a w zamian ztamtąd blisko za 3 miliony Złr. mąki przychodzi, okaże się dla właścicieli młynów i większych właścicieli ziemskich dostateczny powód do wznoszenia sztucznych młynów, spieniężając tym sposobem lepiej swoje płody, i równocześnie dostarczając w znacznej ilości karmy do opasu dla bydła.

Prusy, Anglja, Włochy, Szwecja i Norwegja potrzebują naszej pszenicy, wywoźmy więc mąkę zamiast pszenicy, a osiągniemy korzyści o 30% większe, jak z wywozu ziarna. D. c. n.

## Przyrząd zabezpieczający kominy od dymienia skutkiem wiatru sprowadzonego.

(Przez Ed. Röggerath w Brzegu.)

Jeżeli komin uie wystaje nad szczyty sąsiednich dachów, albo gdy znajduje się w bliskości



Przyrząd zabezpieczający kominy od dymienia skutkiem wiatru sprowadzonego.



wyższych znacznie domów, a wiatr wieje w kierunku od komina ku wysokiej ścianie, wtedy mówiąc praktycznie, łapie, zbija się, a ogniska tych kominów dymią. Ciśnienie bowiem zbitego powietrza utrudnia wydobycie się dymów z komina. Ponieważ skutkiem tego chyżość dymów przy wylocie jest mniejsza, jak w samym kominie, to tamuje się stopniowo ruch całego słupa dymów, a następnie część tychże otworami ogniska, drzwiczkami we wnętrzu domów uchodzić musi. Przyrządy wzmagające chyżość dymów przy wylocie, tak, by ta większą była jak w kominie, tworzące zatem przestrzeń z rozrzedzonym powietrzem, sprowadzają formalne ssanie i nadają kominom ciąg doskonały, a nawet silniejszy jak zwykły sprowadzony różnicą ciepłoty dymów i zewnętrznego powietrza.

Każdy prąd powietrza, byle nie wpadający w wylot komina, nadaje dymom większą chyżość, jeżeli więc przy powyższym przyrządzie wprowadzimy i prąd powietrza, otrzymamy drugą chyżość, a dymy podwójną chyżością z kominów ulatują będą.

Pojedyncze te prawa zebrał w najnowszym czasie Prof. Dr. Baff w Giessen i zalecił do uwzględnienia w praktyce, a rezultatem jest przyrząd poniżej opisany.

Nad okrągłym wylotem komina *b* dany jest płaszcz *acd* w wysokości *ab* równej lub przewyższającej średnicę wylotu. Płaszcz umocowany do komina trzema prętami, dołem i górą otwarty; uważać tu należy, by osie komina i płaszcza w jednej linii pionowej wypadły. Jeżeli górny otwór płaszcza równy wylotowi komina, to żaden prąd wiatru w otwór komina nie wpadnie, tylko przeslizgnie się po nad wylot komina, przyczynając się do podwyższenia chyżości ulatujących dymów.

Ponieważ przyrząd ten działa niezależnie od powietrza we wnętrzu komina, może być zatem z korzyścią użytym do wentylacji większych lokali, kopalń i t. p.

Zajaczkowski.

### Webstera przyrząd do przecinania rur.

Przedstawiony w rysunku klucz do śrub konstrukcji Win. Webstera w Morrisiana, Nowyork, jest równocześnie przeznaczony do przecinania rur i sztab kruszczowych, mających nie więcej jak  $2\frac{1}{2}$ " średnicy. Do tego służy na fig. 2 przedstawiony nożyk *A*, który w czasie użycia przytrzymuje się szczęką *B*, z której wyjęty być może, poczem narzędzie staje się zwykłym uniwersalnym kluczem do śrub. Rura mająca być przecięta, umocowuje się w śrubstaku Mutterką *C*, podśrubowuje się tak daleko, aż ostrze nożyka przylgnie do rury, poczem smaruje się miejsce rury, które ma być przecięte, olejem, i okręca się narzędzie na około rury, przez co otrzymuje się nacięcie w około tejże. Następnie zaśrubowuje się Mutterkę *C* odpowiednio głębokości wcięcia, i znowu okręca się narzędzie około rury. Po kilkorazowym takim obróceniu narzędzia przetnie się rura lub sztaba zostaje przecięta. Ażeby móżdż zaśrubować rury lub okrągłe sztaby, są dodane do klucza kleszczyki *D* (Fig. 3), z przodu ukośnie ścięte i zębami opatrzone, które osadza się całkiem tak, jak nożyk *A*. Za ten klucz dostał Webster od Amer. Institute we Wrześniu 1865r. złoty medal.

### Prasa do kopjowania z kutego żelaza.

Wiadomym jest, że prasy do kopjowania z lanego żelaza łatwo bardzo łamią się albo pękają, jeżeli nie są bardzo mocno zbudowanymi, w przeciwnym razie wyglądają niezgrabnie i są bardzo ciężkimi. Od pewnego czasu wyrabiają prasy do kopjowania z kutego żelaza, których rozpowszechnieniu tylko wysoka cena tychże stała dotąd na przeszkodzie. Teraz udało się zrobić prasę z kutego żelaza, która z największą trwałością łączy taniłość; kosztta bowiem takiej prasy są tylko nieznacznie wyższymi od kosztów prasy z żelaza lanego. Prasa ta składa się z płyty blaszanej *a*, na dolnej stronie której jest umocowana naokoło obwódka *a* w środku obrączka z sztabowego żelaza. Na tej płycie umocuwują się dwa okrągłe słupki *cc*, na co mogą być użyte rury gazowe o  $1\frac{1}{4}$ " średnicy w świetle; na górnej części rur o  $1\frac{1}{4}$ " od brzegu znajduje się żelazna obrączka; wystający koniec rur jest wpuszczony w część kabłąkową *d*, — a dolny koniec jest wpuszczony w płytę *a*. Kabłąkowata część *d* ma w środku otwór w którym jest umieszczona mutra *g*, służąca do pro-

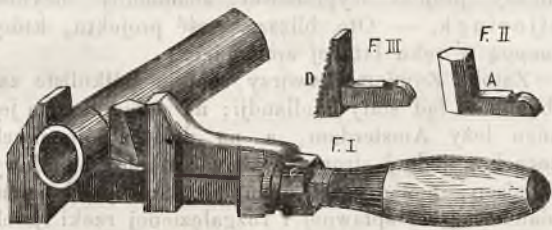
wadzenia śruby *e*. Dwie śruby, przechodzące przez rury *e*, łączą kabłąk *d* z płytą *a*. Śruba *e* ma w górze czworograniasty czop, na którym jest przymocowana mutra rękojeści *f*, zrobiona także z kutego żelaza. Na dole kończy się śruba *e* w okrągły czopek, mający 1" długości, w czopku jest wydrążenie, w które wchodzi stalowy czopek *h*, kończący się w płytę mającą o 1" większą średnicę od średnicy czopa, w której się śruba kończy; czopek wraz z płytą jest trzymany w wydrążeniu zatyczką stalową. Na czopie śruby *e* jest obrączka *k*, a na nim puszką *i*, której górny otwór odpowiada zupełnie obwodowi śruby *e*. Połączywszy puszkę *i* dwoma śrubami z płytą ciskną *b*, złożoną z dwóch płyt blaszanych, będzie się przy obracaniu śruby *e* płyta ta do góry i na dół poruszała. W celu zapobieżenia chwianiu się płyty ciskanej obejmują też słupki do połowy. Przyśrubowane kule do rękojeści *f* są z lanego żelaza.

### Sprawozdanie z posiedzenia towarzystwa techniczno-umiejętnego we Lwowie d. 26 Stycznia.

W jak rażąco smutnym stosunku stoi przemysłowość nasza z ogromną bogactwem przyrody naszego kraju; jak oplakaną jest historia wszelkich usiłowań podjętych ku jej rozwinięciu; jak przemożnie ciążyła na niej żelazna dłoń nieświadomości i złej woli, tego wymownym dowodem był przebieg posiedzenia dzisiejszego, na którym p. Siersz, doct. uniw. wniósł kwestję fabrykacji sody.

Przebiega on w wykładzie swym pokrótce wszystkie znane dotąd sposoby produkcji i wylicza zalety ich i niedogodności.

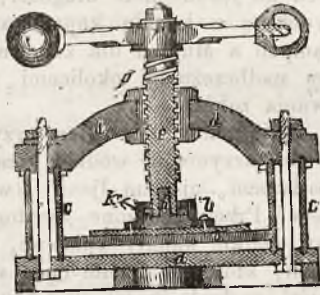
W końcu swego wykładu p. S. czyni wzmiankę że tu w Galicji mimo takich zasobów drzewa i soli, dotąd nie ma ani jednej fabryki sody! okoliczność która go dziwi i z której sobie, jak powiada, trudno zdać sprawę, gdyż fabrykacja sody nadzwyczaj liczne nastroje korzyści.



Webstera przyrząd do przecinania rur.

Prof. Günzberg wnosi, że fabrykacja sody w Galicji nie powstanie przed fabrykacją kwasu siarkowego, a tej zdaje się, stoi na przeszkodzie brak dostatecznej ilości siarki!

Inżynier Kühn sekretarz tow. odpowiada, że w kraju jest siarki podostatkiem, daje za przykład Swoszowice, Truskawiec i inne punkta w Galicji, z okazji zaś Truskawca opowiada fakt zalania przed 20 laty bardzo bogatej w rudę cynkową i obwianą (siarczyk cynku i ołowiu) sztolni Amalji z pokładem 5° grubym, która do dziś dnia czeka litościwej do podźwignienia ręki tak samo, jak fabrykacja sody, będąca dla kraju bardzo korzystnym przedsięwzięciem.



Prasa do kopjowania z kutego żelaza.

P. Grelinger, sekr. tow. gosp. żąda, iż przedmiot takiej doniosłości, będąc traktowany w języku niemieckim, nieprzystępnym będzie dla mogącego ztąd korzystać ogółu; wnosi przeto, by członkowie, którzy tę rzecz poruszyli, zechcieli w stosownym oddruchu kwestją tę podać do użytku powszechnego.

P. Wasilewski czł. tow. gosp. popiera wniosek poprzednika i prosi z swej strony o stosowny memoriał dla użytku towarzystwa gospodarczego.

Przewodniczący Dr. Reisinger potwierdzając zdanie p. Kühna, powiada, że siarki w Galicji jest aż nadto dostatecznie w samym Krakowskim, nie licząc Swoszowic, znachodzi się ona w 30 różnych punktach, rozsiana jest także w większej lub mniejszej ilości wzdłuż Karpat w Złoczowskim, Czortkowskim i t. d.\*) Nie to jest więc powodem dla czego u nas fabrykacja sody, mimo bogactwa soli kuchennej nie przyjęła się. Fabryka bowiem sody przed rokiem 1846 faktycznie tu istniała, sody tej używano między innymi przy wyrobie tabaki w Winnikach — lecz nader uciążliwa kontrola władz w udzielaniu soli sprawiła, iż cena sody w kraju wyrabianej o 9 fl. na cetnarze droższą była od ceny sody sprowadzonej z Anglii! Dopokąd więc istnieje monopol solny, o powstaniu u nas fabrykacji sody mówić nie można.

Prof. Strzelecki wnosi, iżby towarzystwo wygotowało memoriał do Sejmu z przedstawieniem konieczności wystarania się o zniesienie monopolu soli.

\*) Pod Lwowem w miasteczku Szczercu jest góra gipsowa, zawierająca do 12% siarki. P. R.

P. Wasilewski przeczy, by Towarzystwu służyło prawo w tym względzie; do niego należy bowiem traktować przedmiot z ściśle naukowego stanowiska, zostawiając jego zachowanie korporacji, związanej ściśle z materialnymi interesami kraju, a tem jest wedle zdania p. W. Tow. agronomiczne.

Prof. Strzelecki czyta ustęp z ustawy towarzystwa, pozwalający takiej inicjatywy.

Prof. Maczkowski i prof. Handl popierają zdanie P. Strzeleckiego.

Przewodniczący oświadcza, iż paragrafu zacytowanego zastosować tu nie można, Towarzystwo ma bowiem ściśle na celu badanie i naukowe ocenienie przedmiotów postawionych, dla tego więcej zrobić nie może, jak tylko rozprawę do tej kwestji się odnoszącą umieścić w swych sprawozdaniach, z których czerpać każdemu jest dozwolonem.

K. M.

### O wyrobach glinianych w Galicji.

Według odczytu, mianego przez p. Antoniego Schneidera na posiedzeniu lwowskiego tow. technicznego.)

(Dokończenie.)

Drugim, dla industrii kraju naszego nader ważnym przedmiotem, jest strycharstwo czyli wyrób cegieł. Wiadomo, że cegła dla okolic, w których brak kamienia, jest nader ważnym materiałem. Dokładne wypalenie cegły jest najgłówniejszym dla jej dobroci warunkiem. W starożytności Grecy używali cegieł i udoskonalali ich wyrób, co też później i u Rzymian znacznie się rozwinęło, jak tego dowodzi istniejąca dotąd kolumna Trajana. W wiekach średnich używano cegły powleczonej różnobarwnym szkliwem i używano ich do ozdób, a nawet układano z nich napisy, czego dowodem kościół P. Marji w Elblągu w Prusiech, tudzież wiele innych budynków XIV wieku. (Że garncarstwo w wysokim stopniu wykształcenia stało u Sławian, świadczya nietylko urny pięknych kształtów z właściwymi sobie ozdobami, wykopywane z łona ziemi, ale i posążki ich bóstw przechowywane po zbiorach starożytności. Gliniane naczynia i ich wyrób, stara to rzecz na naszej ziemi jak wszędzie, ale sztuka polewania szklistą materją bezbarwno lub kolorowo występuje u nas znacznie później.

W średnich wiekach użyto to po raz pierwszy do posadzek i budowy. Przed parą laty znalazła się jedna tafelka ceglanej posadzki, malowanej w deseń i wyszklonej w fundamentach kościoła Stej Trójcy w Krakowie, którą do końca XIV wieku odnieść wypada; kościół w Mogile ma wewnątrz pod dzisiejszym zabieleniem cegłę w trzech kolorach wyszkloną, naprzemian układaną, zresztą wszystkie inne budowle Iwona Odrowąża mają ozdoby (fryzy) z cegły w różne formy odcisnięte i wyszklone bezbarwnie. Wszystko to okazywałoby miejscową fabrykacją). — Starano się podówczas i w Polsce o dobry i trwały wyrób cegły; budowy podobne z wieku XIV istnieją jeszcze i we Lwowie, jak n. p. cerkiew ś. Mikołaja, kościół P. Marji i katedrałny ormiański. O trwałości cegły ówczesnej świadczą najwymowniej szczątki ruin Wysokiego zamku, gdzie znachodzące się w murach cegły, wystawione przez tyle wieków na wszelkie odmiany atmosferyczne, dziś spojnością swoją kamienie przewyższają.

W całej Galicji policzyć można ogółem do 1400 cegielni, gdyż niektóre większe miasta i inne miejscowości po kilka ich w obrębie swoim liczą. Wszelakoż z tej ogólnej liczby zaledwie  $\frac{1}{7}$  część policzyć można jako stałe przedsiębiorstwa. Cegielnie stawiane bywają po większej części przez obywateli wiejskich tylko dla własnego użytku, a piec po jednym wypaleniu potrzebnej cegły, stoi zazwyczaj przez długie lata odłogiem, pokąd właściciel nie zostanie na nowo przymuszonym korzystać z niego. Często bardzo porzucony rozsypuje się w gruzy; nie trudno u nas coś podobnego w każdej niemal wsi widzieć. W wykazach statystycznych izb handlowych w Galicji podawane bywają temi czasy 271 cegielni opodatkowanych, a przeto poczytanych za stałe przedsiębiorstwa. Z tych przypada na okręg izby krakowskiej 73, na okręg brodzki 89, na okręg lwowski 109 fabryk. W samym mieście Lwowie istnieje 26 cegielni, w Krakowie tylko 3. Poszukiwane bywają wyroby fabryki cegieł A. Barucha w Łagiewnikach, Feliksa Bilińskiego w Olszance i wiele innych podobnych, zkad cegły nawet w dalsze okolice wywożone bywają.

Wyroby ceglane dziela się u nas na zwyczajne i ogniotrwałe. Ostatnie otrzymuje się z gliny nie zawierającej wiele wapna i żelaza, do której dodają czerepów porcelanowych, lub gliny mocno wypalouej i potluczonej. Oprócz zwykłych cegieł do murowania, wyrabiają się też poniekąd i innych kształtów do budowy kominów, sklepień, do wykładania posadzek i t. p. lecz w bardzo małej ilości.

W celu otrzymania dobrych cegieł, mięsza się glina z pewną ilością piasku, gdyż czysta, czyli tak zwana tłusta glina pęka po wysuszeniu. Do dobroci cegły przyczynia się niemało wystanie gliny surowej, tj. wystawienie jej przynajmniej przez cały rok na wpływ zmian temperatury i innych działań atmosferycznych, przez co bryły jej kruszeją, a części organiczne, znajdując się w niej mogące, ulegają rozkładowi. Formowanie cegieł co do kształtów i roz-



miarów jest u nas nader pospolitą, gdyż przygotowane do tego formy napelniają się gliną rozrobioną do gęstości ciasta za pomocą roboty ręcznej, a w niektórych miejscach koło Krakowa za pomocą machin. Wiele też zależy na tym, aby części, które się rozrobić nie dadzą, starannie usuwać; niemniej i przy suszeniu zależy wiele od powolnego działania powietrza na surową cegłę, ażeby przez zbytne gorąco lub słotę nie pękła.

Jak cały wyrób ceglany, tak też i wypalanie czyli pieczenie, w których się u nas cegła wypala, są całkiem proste. Mieści się w takowych zwykle od 10 do 30 tysięcy sztuk cegieł, któremi naładowany piec pokrywa się starymi wypalonymi ceglami. Po wypaleniu cegieł potrzebna jednak jest ostrożność, ażeby wszystkie otwory pieca szczelnie, aż do wystygnięcia gliną pozalepiane były, i żeby ciepłych cegieł nie wyjmowano. Cegła po wypaleniu ma zwykły kolor mniej lub więcej czerwony, pochodzący od zawartego w niej żelaza, atoli dobroć cegły, jak to u nas nieraz mylnie sądzą, bynajmniej nie ma związku z jej kolorem, lecz polega jedynie na twardości i spójności masy, o której przekonywa uderzenie i dźwięk właściwy.

Przypomnę tu jeszcze jeden dla gospodarstwa wiejskiego nie mało ważny gatunek przemysłowości glinianej, t. j. wyrób rurek drenowych. Przemysł ten przed niedawnymi dopiero laty pojawił się w Galicji, i dotąd zaledwie kilka przedsiębiorstw liczy. Najważniejsze w tym względzie fabryki istnieją w Żywcu i Łagiewnikach w obw. wadowickim; w Krzeszowicach i Wojniczku w obw. krakowskim i w Pobereżu w okolicy Żurawna w obw. stryjskim.

Drenowaniem czyli wkładaniem rurek glinianych w ziemię, dla odprowadzania zbytecznej lub naprowadzania brakującej wody, czynimy najjałowsze nawet grunta urodzajnymi tak, iż każda rola drenowana jest łatwiejszą do uprawy i w dwójnasób plonu wydaje. W Anglii już od r. 1846 znane są błogie skutki drenowania, a nawet sam rząd angielski przychylił się wiele do rozpowszechnienia go. Nie dziw więc, że dziś w tym kraju, po większych miastach i ulicach nawet, w celu dokładnej wentylacji i odprowadzania niezdrowego powietrza, podobnymi rurkami są podminowane.

Wprawdzie drenowanie pól, jest u nas dla braku odpowiednich kapitałów nader trudnym; zresztą i ziemia sama nie wszędzie go potrzebuje, najwięcej jednak stoją temu na zawadzie koszta produkcyjne rur glinianych. Nie wątpimy przecież, iż z postępem racjonalnego gospodarstwa, powstaną u nas fabryki rur drenarskich.

Oto mniej więcej swojski obraz przemysłu, mającego za materiał rzecz tak mało ważną jak glina. W Berlinie istnieje całe Towarzystwo dla produkcji cegieł i cementu, które w wydawanym przez siebie piśmie (*Notizblatt des deutschen Vereines für Fabrikation von Ziegeln, Thonwaren, Kalk und Cement*) podaje wiele fachowo ważnych i ciekawych rzeczy. W Towarzystwie owóm doszła skromna glina do najwyższych zaszczytów. I my nie pogardzajmy tą gałęzią przemysłu; wszakże ona czerpie się bezpośrednio z tej drogiej ziemi, którą tak bardzo kochamy!

Podawszy powyższy odczyt P. Schneidera, jako historyczny przegląd i obraz tej gałęzi przemysłu, nie omieszkamy w przyszłości wyrób pojedynczych glinianych przedmiotów pod względem wykonawczym dokładnie opisać. P. R.

## ROZMAITOŚCI.

— **Drewniane koleczki do butów** (*Holz-Schuhstifte*). W odpowiedzi na zapytanie pewnego zarzą-

du dóbr, Izba handlowo-przemysłowa wiedeńska następujących w tym przedmiocie udziela objaśnień:

Krajowe gwoździe drewniane do butów wyrabiane są z grabiny, która uznana jest za najlepszy do tego materiał, i z tego też drzewa towar najbardziej jest poszukiwany.

Amerykańskie sztyfty drewniane płać się od 15 do 25 zfr. za cetnar, we wrześniu 1866 roku płacono 20 zfr. Krajowy wyrób płać teraz 13—14 zfr. cetnar, która to cena z małemi zmianami już się od kilku lat utrzymuje. Nadmienić tu należy, że są to ceny notowane w handlu, fabryczne zaś są stosunkowo niższe.

Największy hanhel tym artykułem prowadzą w Wiedniu firmy *Mahler i Eschenbacher*, utrzymujący handel towarów korzennych (*Specerewaarenhändler*) Kärnthnerstrasse 9, i *A. Strodl und Comp.* Weiss- und Kurzwaarenhändler, Jordangasse 9.

Najznaczniejsze dwie fabryki drewnianych sztyftów w Austrii, którym niższo-austriackie towarzystwo przemysłowe, tak ze względu na wyborny towar jak i znakomitą możność wyrobu już w roku 1861 nagrodę przyznało, są: *Zoidlera i Menzla* w Schönau, tudzież *Villicus, Kreycik i Maner* w Lhotka w Czechach. — Inne jeszcze w niektórych leśnych okolicach Czech istniejące fabryki są mniej ważne. D. R. K.

— **Nowy projekt osuszenia części Zuydersee w Hollandji** jest dalszym ciągiem zdumiewającej swą wytrzymałości i powodzeniem walki, jaką Hollendrzy toczą z morzem, wydzierając mu ciągle piaszczyste dna, i obracając je w żywe pastewniki i bogate siedliska ludzi. Co z takim powodzeniem dokonał na tak zwanym jeziorze Haarlem, zamierzają teraz podjąć na znacznej przestrzeni zatoki Zuydersee. Wielki ten projekt godny naszego czasu, i stający chlubnie obok takich przedsiębiorstw, jak przekop Suez, tunel Cenis, telegraf Atlantycki — odda ludziom 195.000 hektarów ziemi zalanej obecnie wodą morską. Myśl ta i przedsiębiorstwo przyjęte zostało przez towarzystwo kredytowe ziemskie Niderlandzkie, techniczny projekt wypracował znamienity inżynier *Beijerinck*. — Oto bliższa treść projektu, który z mapą w ręku łatwiej zrozumieć.

Zatoka Zuydersee tworzy wielkie półkuliste zagłębienie w ląd stały Hollandji; na południowym jej krańcu leży Amsterdam, a na dwóch północnych brzegach z jednej strony, ważny jest port handlowy Enkhuisen, a z drugiej niemniej znaczny Kampen, niedaleko ujścia spławnej i rozgałęzionej rzeki IJssel. Otóż te dwa punkta północne, Enkhuisen i Kampen postanowiono połączyć groblą, i po usypaniu jej, wypompować wodę z zamkniętej tym sposobem zatoki, osuszyć ją, i oddać pod uprawę. Ogromna ta grobla długą będzie 40 kilometrów a szeroką w przecięciu na 40 metrów. Fundament jej zbudowany będzie z faszyn, krótych pójdzie 60 metrów sześciennych na jeden metr długości, a dopełniony ziemią wydobytą z kanału kopanego jednocześnie między Kampen a Muiden dla zapewnienia komunikacji między nadbrzeżnemi okolicami Zuydersee przez czas trwania robót.

Nie pominięto bowiem przy tym osuszeniu względu na utrzymanie wodnej komunikacji między Amsterdamem, ujściem IJsseli i wnętrzem kraju, a morzem. Przez osuszone terytorjum przechodzić będą trzy wielkie kanały spławne, oprócz innych mniejszych, które je dzielić będą symetrycznie na równe części, rozległe mniej więcej na 15.000 hektarów.

Według projektu *Beijerincka*, całe to przedsiębiorstwo może być ukończone we 12 lat. Główna grobla zostanie zbudowaną za 8 lat. Następnie 63 machin parowych o sile 150 koni każda, czyli razem siłą 9450 koni pracować będzie przez 4 lata nad osuszeniem zatoki. Ogólny kosztorys przedsiębiorstwa

wynosi 84,850.000 złotych holenderskich, czyli około 179 milionów franków.

Zwrot poniesionych kosztów i korzyści materialne nie ulegają wątpliwości, jako poparte obliczeniami; wolno też przypuszczać, iż ceny ziemi z pod Zuydersee będą daleko wyższe, niż były w swym czasie z pod Haarlemu (tj. po 473 fl. hol. za hektar). Nad wszystkie te pieniężne obliczenia ważniejsze jednak korzyści obiecuje sobie Hollandja z zaproponowanego przedsiębiorstwa. Nie naruszając praw sąsiadów, bez wojny, w drodze jedynie pokojowej pracy, Królestwo Niderlandów powiększy o 1/10 część swojej terytorjum, zabierając je oceanowi; nowa prowincja w dogodnym położeniu jeograficznym powstająca, zaludni się niebawem; a z pod morskich bałwanów dzisiejszych wypłyną za kilka dziesiątków lat wsie i miasta; kanały i komunikacje przerzynające ją od początku w różnych kierunkach, zachęcą ludzi do tego. Drogi żelazne powstaną obok nich z łatwością, i połączą prowincje północne, jak Utrecht, Overijssel i inne ze sobą, ożywiając przemysł i wymianę produktów.

Hollendrzy znowu posłużyć mogą innym narodom na wzór, dokąd wytrzymałość w pracy doprowadzić może. Ludność osiadła na morskich mokradłach, narażona codziennie na zatopienie połowy swego kraju, potrafiła jednak być niegdyś pierwszą między ludami europejskimi w handlu, odkryciach, naukach, a nie ustępując im wiele i dzisiaj, potrafi nie tylko utrzymać, ale i wzmacniać swą zamożność. Woda padająca po kropki na kamień, dziurawi go na koniec nie siłą uderzenia, ale ponawianiem go ciąglem.

— **Nowy rodzaj lampy.** W nowszych czasach powstały liczne konstrukcje lamp, w których powietrze nasycone parą z lotnych połączeń węgla z wodorodem służy jako materiał do świecenia. Czy ten system jest rzeczywiście dobrym, czyli tylko zabawką, to dopiero przyszłość okaże. Jako zupełnie coś nowego podają z Petersburga myśl użycia karbonizowanego powietrza, z tą różnicą, że powietrze nie ma być użyte do oświetlenia, tylko do wydania wysokiej temperatury. Szpakowski w tym celu przepędza powietrze za pomocą pompy przez olej terpentynowy, przez co części oleju w kształcie pary porwane prądem powietrza, dają oprócz mocnego i jasnego płomienia tak silne gorąco, że takowe topi stal, a łączy w sobie tyle przymiótów, że wynalazca zaleca je szczególnie do palenia pod kotłami statków parowych. Przy najnowszych ulepszonych urządzeniach potrzeba na godzinę na siłę konia tylko 1 1/2 do 2 fnt. olejku terpentynowego. Korzyści, jakie się tym paliwem osiąga, są mniej więcej te same, o jakich donoszą z Ameryki przy ogrzewaniu kotłów olejem skalnym, a mianowicie: mała przestrzeń, jaką paliwo potrzebne w czasie żeglugi zajmuje, prędkie rozgrzewanie kotła, niewielki kocioł parowy itd. Ponieważ Szpakowski miał podobno otrzymać zamówienia na 20 małych parowców z zastosowaniem jego ogrzewania, mających być użytymi na Nowie, więc zapewne wkrótce usłyszymy sprawozdanie o praktycznej wartości tego systemu.

— **Czyszczenie flaszek, balonów itd.** osobiście gdy pierwiej tłustość zawierały, sprawia zawsze niejakie trudności; najlepszym środkiem są trociny zmieszane z niewielką ilością wody, którą się flaszka wypłukuje. Po kilkorazowym wypłukaniu można nawet flaszki, które silnie woniące płyny zawierały, znowu używać.

**Czyszcząca krew herbała ziołowa le Beau'go** zachwalana przez radcę nadwornego w Brunświku Dr. Ed. Brinckmeyer'a, przeciw różnym chorobom i sprzedawana po 15 sr. gr. za 24 łuty składa się z mieszaniny niedbałej różnych korzeni, kwiatów i liści. Proszek ziołowy zachwalany przez tegoż samego i sprzedawany po tej samej cenie, składa się z herbaty ziołowej przyprawionej gorzką solą. Wartość rzeczywista obydwóch materij razem może wynosić najwięcej 15 kr. cz. 5 gr.

## I N S E R A T Y.

C. k. uprzywilejowana Fabryka wyrobów lnianych, bawełnianych i wełnianych.

**J. GROMANNA I SYNA**  
w Sternberg w Morawie

mająca skład swój w Wiedniu Rosmarin-Gasse Nr. 6., poleca swoje wyroby wszelkich gatunków płótna żaglowego na statki parowe i żaglowe — pokrycia kauczukowe wodotrwałe na wagony kolei żelaznej i magazyny polne wojskowe wszelkiej długości i szerokości — również surowe i blichowane liny lniane, płótno żaglowe na ubiory wojskowe — lniane i bawełniane płótna w różne desenie — wszelkiego rodzaju pasy — płótna ocieniające do oranżerii i cieplarni — płótno malarskie 18, szerokości — worki bez szwów we wszelkich rozmiarach.

Następujące broszury można u podpisanego dostać:  
(po niższych cenach, dokąd zapas wystarczy.)

|  |        |
|--|--------|
| Oblężenie i zburzenie Jerozolimy przez Tytusa z mapą ziemi św. 2 T.                      | 30 kr. |
| Plany Słowian południowych z portretem ks. Michała . . . . .                             | 10 "   |
| Jan Bielecki, poemat Słowackiego z rycinami w tekście . . . . .                          | 15 "   |
| Wilja Bożego Narodzenia, powieść J. Dzierżkowskiego . . . . .                            | 30 "   |
| Przybłęda, kamedja w 2 aktach . . . . .  | 30 "   |
| Obrona Sokołowa z rycinami w tekście . . . . .   | 40 "   |
| Systematyczny układ ustaw we względzie myt drogowych, mostowych i przewozowych . . . . . | 10 "   |
| Bajki dla dzieci z wielu rycinami w tekście . . . . .                                    | 15 "   |

Są jeszcze i kompletne roczniki „Przyjaciela Domowego“ z lat 1865 i 1866. Rocznik pojedynczy kosztuje 3 zfr., albo oba razem 5 zfr.

Dla czytelników ludowych, nauczycieli i ludzi pracy tylko 4 zfr. Zamówienia z prowincji czynią się listownie do niżej podpisanego, wskutek których przesłanka odbędzie się natychmiast za zaliczką pocztową.

Lwów d. 21 Lutego 1867.

Hipolit Stupnicki  
Wydawca.

**WENTYLATORY**  
**C. Schieliego w Frankfurcie nad Menem.**